EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004 *2009*

Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres

2008/2181(INI)

26.1.2009

ÄNDERUNGSANTRÄGE 1 - 31

Entwurf eines Berichts
Jeanine Hennis-Plasschaert
(PE415.255v02-00)

über die nächsten Schritte für die Grenzverwaltung in der Europäischen Union und ähnliche Erfahrungen in Drittstaaten
(2008/2181(INI))

AM_Com_NonLegReport

Änderungsantrag 1
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Erwägung Aa (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	Aa. in der Erwägung, dass die illegale Zuwanderung von Drittstaatsangehörigen, die häufig unter Gefährdung ihres Lebens und mit Hilfe von Menschenhändlern versuchen, in die EU zu gelangen, eine große Belastung für die Europäische Union und ihre Mitgliedstaaten darstellt,

Or. en

Änderungsantrag 2
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Erwägung Ba (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	Ba. in der Erwägung, dass die Bedrohung durch den internationalen Terrorismus und die grenzüberschreitende Kriminalität eine höhere Grenzsicherheit und die Koordinierung der Maßnahmen der Mitgliedstaaten zum Schutz der Außengrenzen erfordern,

Or. en

Änderungsantrag 3
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Erwägung Bb (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	Bb. in der Erwägung, dass in der allgemeinen EU-Außenpolitik die Zusammenarbeit mit den Grenzschutzbehörden von Drittstaaten Vorrang hat und auf den Aufbau einer nachhaltigen Partnerschaft ausgerichtet ist,

Or. en

Änderungsantrag 4
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Erwägung Bc (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	Bc. in der Erwägung, dass die EU-Außengrenzen jährlich von 160 Millionen EU-Bürgern, 60 Millionen Drittstaatsangehörigen, die kein Visum benötigen, und 80 Millionen visumpflichtigen Drittstaatsangehörigen überquert werden,

Or. en

Änderungsantrag 5
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Erwägung Bd (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	Bd. in der Erwägung, dass die Maßnahmen für eine höhere Sicherheit mit der Vereinfachung des Reiseverkehrs und der Förderung der Mobilität in einer zunehmend globalisierten Welt vereinbar

sein müssen,

Or. en

Änderungsantrag 6
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Erwägung Ca (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	Ca. in der Erwägung, dass die Funktionsfähigkeit und Zuverlässigkeit der vorhandenen Instrumente wie SIS II angezweifelt wird und dass deren Bewertung über die eventuelle Aufgabe des Systems entscheiden wird,

Or. en

Änderungsantrag 7
Jeanine Hennis-Plasschaert

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 1

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
1. ist sich darüber im Klaren, dass die sogenannten „Overstayer“, die einen wesentlichen Aspekt des vorgeschlagenen Einreise-/Ausreisesystems darstellen, vermutlich den größten Anteil illegaler Einwanderer in der EU ausmachen; wünscht sich jedoch mehr Informationen hinsichtlich der von einem externen Auftragnehmer erhobenen Daten, die belegen, dass sich im Jahr 2006 tatsächlich bis zu acht Millionen illegale Einwanderer in der EU aufgehalten haben[1]; spricht sich	1. ist sich darüber im Klaren, dass die sogenannten „Overstayer“, die einen wesentlichen Aspekt des vorgeschlagenen Einreise-/Ausreisesystems darstellen, vermutlich den größten Anteil illegaler Einwanderer in der EU ausmachen; wünscht sich jedoch mehr Informationen hinsichtlich der von einem externen Auftragnehmer erhobenen Daten, die belegen, dass sich im Jahr 2006 tatsächlich bis zu acht Millionen illegale Einwanderer in der EU aufgehalten haben[2]; spricht sich

[1] SEK(2008)0153.
[2] SEK(2008)0153.

ferner für eine klare Definition des Begriffs „Overstayer“ aus, einschließlich möglicher Ausnahmen, die unter bestimmten Voraussetzungen gemacht werden könnten;	ferner für eine klare Definition des Begriffs „Overstayer“ aus, einschließlich möglicher Ausnahmen, die unter bestimmten Voraussetzungen gemacht werden könnten ***und einer genaueren qualitativen und quantitativen Analyse der Gefahren, Risiken und Kosten, die sie für die europäische Gesellschaft mit sich bringen***;

Or. en

Änderungsantrag 8
Roselyne Lefrançois

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 2

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
2. ***weist darauf hin***, dass das vorgeschlagene System und ***Warnhinweise zwar dazu beitragen könnten***, Drittstaatsangehörige davon abzuschrecken, die genehmigte Aufenthaltsdauer zu überziehen, ***sowie Daten und Informationen über einschlägige Muster zu liefern***, dass jedoch auch weiterhin die Einschaltung der Strafverfolgungsbehörden notwendig ist, um die Person, die ihre genehmigte Aufenthaltsdauer überzieht, zu verhaften; ***ist deshalb nicht der Auffassung, dass das vorgeschlagene System dem Phänomen der „Overstayer“ an sich ein Ende bereiten wird***;	2. ***ist nicht davon überzeugt***, dass das vorgeschlagene System Drittstaatsangehörige davon abhalten ***kann***, die genehmigte Aufenthaltsdauer zu überziehen, sondern ***ist im Gegenteil der Auffassung, dass diejenigen, deren regulärer Status abgelaufen ist, dazu verleitet werden, auf europäischem Gebiet zu bleiben, um nicht bei einer Grenzkontrolle verhaftet zu werden; weist ferner darauf hin***, dass jedoch auch weiterhin die Einschaltung der Strafverfolgungsbehörden notwendig ist, um die Person, die ihre genehmigte Aufenthaltsdauer überzieht, zu verhaften;

Or. fr

Änderungsantrag 9
Rareş-Lucian Niculescu

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 2

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
2. ***weist darauf hin, dass*** das vorgeschlagene System und Warnhinweise zwar dazu beitragen könnten, Drittstaatsangehörige davon abzuschrecken, die genehmigte Aufenthaltsdauer zu überziehen, sowie Daten und Informationen über einschlägige Muster zu liefern, ***dass jedoch auch weiterhin die Einschaltung der Strafverfolgungsbehörden notwendig ist, um die Person, die ihre genehmigte Aufenthaltsdauer überzieht, zu verhaften; ist deshalb nicht der Auffassung, dass das vorgeschlagene System dem Phänomen der „Overstayer“ an sich ein Ende bereiten wird***;	2. ***stellt fest***, dass das vorgeschlagene System und Warnhinweise nicht nur ***entscheidend*** dazu beitragen könnten, Drittstaatsangehörige davon abzuschrecken, die genehmigte Aufenthaltsdauer zu überziehen, sondern auch Daten und Informationen über einschlägige Muster zu liefern, ***wofür allerdings die Einführung eines einheitlichen und effizienten Systems zur Weiterleitung der gesammelten Informationen an die Strafverfolgungsbehörden und zur Einleitung der notwendigen Maßnahmen erforderlich ist***;

Or. ro

Änderungsantrag 10
Rareş-Lucian Niculescu

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 3

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
3. ***verfügt nicht*** über ausreichende Informationen darüber, wie dieses System in den bestehenden Rahmen integriert werden und mit diesem interagieren wird, welche möglichen Änderungen an bestehenden Systemen erforderlich sein könnten und wie hoch die dadurch verursachten tatsächlichen Kosten sein werden; ***ist deshalb der Auffassung, dass die unbedingte Notwendigkeit der Umsetzung eines solchen Systems bezweifelt werden muss;***	3. ***ersucht die Kommission*** um ***weitere*** Informationen darüber, wie dieses System in den bestehenden Rahmen integriert werden und mit diesem interagieren wird sowie über die möglichen Änderungen an bestehenden Systemen und die dadurch verursachten tatsächlichen Kosten;

Or. ro

Änderungsantrag 11
Roselyne Lefrançois

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 3a (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	3a. weist darauf hin, dass das gute Funktionieren des Einreise- und Ausreisesystems auf materieller und operationeller Ebene vom Erfolg des VIS und des SIS abhängt; da die beiden Instrumente jedoch noch nicht vollständig umgesetzt wurden, konnte bislang keine ordnungsgemäße Bewertung erfolgen; betont, dass vorläufige Tests der nationalen Systeme für das SIS negative Ergebnisse zeigen, da viele Staaten noch nicht auf dem erforderlichen Stand der Technik sind;

Or. fr

Änderungsantrag 12
Roselyne Lefrançois

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 4

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
4. stellt fest, dass zweifellos und in Anbetracht der Erfahrungen in den USA die Überwachung der Ausreise ein schwierigeres Problem darstellt als die Kontrolle der Einreise, insbesondere im Hinblick auf die Ausreise auf dem See- und Landweg; hat darüber hinaus, in Anbetracht ebendieser Erfahrungen, erhebliche Bedenken hinsichtlich der Wirtschaftlichkeit eines solchen Systems;	4. stellt fest, dass zweifellos und in Anbetracht der Erfahrungen in den USA die Überwachung der Ausreise ein schwierigeres Problem darstellt als die Kontrolle der Einreise, insbesondere im Hinblick auf die Ausreise auf dem See- und Landweg; hat darüber hinaus, in Anbetracht ebendieser Erfahrungen, erhebliche Bedenken hinsichtlich der Wirtschaftlichkeit eines solchen Systems***, in das, bei bisher wenig aussagekräftigen Ergebnissen sowohl im Hinblick auf die Bekämpfung der illegalen Einwanderung als auch der Kriminalität, in großem***

Umfang investiert werden müsste;

Or. fr

Änderungsantrag 13
Rareş-Lucian Niculescu

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 4

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
4. stellt fest, dass zweifellos und in Anbetracht der Erfahrungen in den USA die Überwachung der Ausreise ein schwierigeres Problem darstellt als die Kontrolle der Einreise, insbesondere im Hinblick auf die Ausreise auf dem See- und Landweg; ***hat darüber hinaus, in Anbetracht ebendieser Erfahrungen, erhebliche Bedenken hinsichtlich der Wirtschaftlichkeit eines solchen Systems***;	4. stellt fest, dass zweifellos und in Anbetracht der Erfahrungen in den USA die Überwachung der Ausreise ein schwierigeres Problem darstellt als die Kontrolle der Einreise, insbesondere im Hinblick auf die Ausreise auf dem See- und Landweg; ***ersucht die Kommission um weitere Informationen darüber, wie eine entsprechende Wirtschaftlichkeit des vorgeschlagenen Systems konkret gewährleistet werden soll;***

Or. ro

Änderungsantrag 14
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 4a (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	4a. bestätigt, dass mit den vorhandenen Systemen wie VIS, SIS und EURODAC bereits ein Teil der für den Aufbau eines Einreise-/Ausreisesystems erforderlichen Daten erhoben wird; die Kommission sollte sich daher in ihrem weiteren Vorgehen auf die Verknüpfung der derzeitigen Systeme und die Erweiterung ihrer Funktionen konzentrieren, da so zusätzliche Daten erhoben und

ausgewertet werden könnten; ist der Auffassung, dass der Einsatz eines integrierten Systems eine höhere Kostenwirksamkeit und Effizienz der Maßnahmen an den Grenzübergangspunkten zur Folge hätte;

Or. en

Änderungsantrag 15
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 4b (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	4b. fordert die Kommission auf, das weitere Vorgehen bei Entdecken eines „Overstayers“ im Einzelnen darzulegen, insbesondere in Bezug auf die zuständigen Behörden, an die die Daten übermittelt werden, die Personen, die Zugriff auf die Daten erhalten, und die Bedingungen, unter denen dies geschieht;

Or. en

Änderungsantrag 16
Roselyne Lefrançois

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 5

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
5. ***unterstützt grundsätzlich das Konzept eines Programms für registrierte Reisende*** für Drittstaatsangehörige, unabhängig davon, ob sie ein Visum benötigen oder nicht, ***und die mögliche Nutzung*** automatischer Kontrollgates durch EU-Bürger, da das geltende Gemeinschaftsrecht keine vereinfachten	5. ***erkennt an, dass im Falle der Einführung eines Einreise-/Ausreisesystems ein Registrierprogramm für Reisende*** für Drittstaatsangehörige, unabhängig davon, ob sie ein Visum benötigen oder nicht, ***den Strom der Reisenden beschleunigen und lange Wartezeiten an den Grenzübergänge***

Grenzkontrollen zulässt, außer im Falle von Drittstaatsangehörigen, die in Grenzgebieten wohnen;

verhindern könnte; unterstützt grundsätzlich den Vorschlag, automatische Kontrollgates für EU-Bürger zu nutzen, sofern das geltende Gemeinschaftsrecht keine vereinfachten Grenzkontrollen zulässt, außer im Falle von Drittstaatsangehörigen, die in Grenzgebieten wohnen;

Or. fr

Änderungsantrag 17
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 5a (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	5. schlägt vor, das Automatische Grenzkontrollsystem mit den vorhandenen Warnsystemen zu verbinden;

Or. en

Änderungsantrag 18
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 6

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
6. beanstandet jedoch die in der Mitteilung der Kommission mit dem Titel „Vorbereitung der nächsten Schritte für die Grenzverwaltung in der Europäischen Union“ verwendeten Begriffe (Reisende „mit niedrigem Risikoprofil“ / „Bona-fide“-Reisende), da sie implizieren würden, dass eine sehr große Anzahl von Reisenden *von vornherein* als Reisende „mit hohem Risikoprofil“ oder „Mala-fide“-Reisende	6. beanstandet jedoch die in der Mitteilung der Kommission mit dem Titel „Vorbereitung der nächsten Schritte für die Grenzverwaltung in der Europäischen Union“ verwendeten Begriffe (Reisende „mit niedrigem Risikoprofil“ / „Bona-fide“-Reisende), da sie implizieren würden, dass eine sehr große Anzahl von Reisenden *von vornherein* als Reisende „mit hohem Risikoprofil“ oder „Mala-fide“-Reisende

betrachtet werden;	betrachtet werden***; schlägt stattdessen die Verwendung des Begriffs „Vielreisende“ vor;***

Or. en

Änderungsantrag 19
Roselyne Lefrançois

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 6a (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	6 a. befürchtet, dass durch dieses Programm bestimmte Reisende diskriminiert werden, insbesondere wenn die Teilnahme daran wie in den USA und den Niederlanden mit der Zahlung einer Einreisegebühr verbunden ist;

Or. fr

Änderungsantrag 20
Jeanine Hennis-Plasschaert

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 7

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
7. weist darauf hin, dass mehrere Mitgliedstaaten ein solches ***Programm*** für registrierte Reisende bereits geschaffen haben oder gerade vorbereiten, und betont, dass das Risiko besteht, dass am Ende ein Sammelsurium von 27 Systemen vorliegt, das auf verschiedenen Kriterien beruht, einschließlich solcher hinsichlich Datenschutz und Gebühren; ist sich der Tatsache bewusst, dass die Niederlande, zusammen mit Deutschland, dem Vereinigten Königreich und der FRONTEX, das „International Expedited	7. weist darauf hin, dass mehrere Mitgliedstaaten bereits ein solches Programm für registrierte Reisende ***für Drittstaatsangehörige*** geschaffen haben oder gerade vorbereiten, und betont, dass das Risiko besteht, dass am Ende ein Sammelsurium von 27 Systemen vorliegt, das auf verschiedenen Kriterien beruht, einschließlich solcher hinsichlich Datenschutz und Gebühren; ist sich der Tatsache bewusst, dass die Niederlande, zusammen mit Deutschland, dem Vereinigten Königreich und der

Traveller Programme“ als mögliches Modell für andere Mitgliedstaaten zu fördern versuchen;	FRONTEX, das „International Expedited Traveller Programme“ als mögliches Modell für andere Mitgliedstaaten zu fördern versuche;

Or. en

Änderungsantrag 21
Jeanine Hennis-Plasschaert

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 8a (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	8a. weist darauf hin, dass sich die Programme für registrierte Reisende für Drittstaatsangehörige und die Programme für registrierte Reisende für EU-Bürger unterscheiden; betont daher, dass zwischen den beiden Programmen stets genau zu unterscheiden ist;

Or. en

Änderungsantrag 22
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 9

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
9. ist sich bewusst, dass es unklug wäre, in Bezug auf Sicherheitsmaßnahmen die Aufmerksamkeit nur auf jene Drittstaatsangehörigen zu richten, die aus Ländern mit Visumpflicht in die EU einreisen; wirft jedoch die Frage auf, ob das vorgeschlagene System unbedingt notwendig ist, und hätte gerne eine ausführliche Begründung dazu; ist davon überzeugt, dass es eher einer engen Zusammenarbeit zwischen den	9. ist sich bewusst, dass es unklug wäre, in Bezug auf Sicherheitsmaßnahmen die Aufmerksamkeit nur auf jene Drittstaatsangehörigen zu richten, die aus Ländern mit Visumpflicht in die EU einreisen; wirft jedoch die Frage auf, ob das vorgeschlagene System unbedingt notwendig ist, und hätte gerne eine ausführliche Begründung dazu; ist davon überzeugt, dass es eher einer engen Zusammenarbeit zwischen den

Nachrichtendiensten bedarf als einer umfassenden allgemeinen Datenerhebung;	***Strafverfolgungsbehörden*** bedarf als einer umfassenden allgemeinen Datenerhebung;

Or. en

Änderungsantrag 23
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 9a (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	9a. ist der Ansicht, dass der Aufbau des ESTA finanziell nicht vertretbar ist und schlägt stattdessen für nicht visumpflichtige Drittstaatsangehörige die Pflicht vor, bei der Einreise in die EU einen biometrischen Reisepass vorzulegen;

Or. en

Änderungsantrag 24
Roselyne Lefrançois

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 11

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
11. hält es für inakzeptabel, dass die Kommission vor der Annahme der Mitteilung mit dem Titel „Vorbereitung der nächsten Schritte für die Grenzverwaltung in der Europäischen Union“ ***nicht*** den Europäischen Datenschutzbeauftragten (EDSB) und die Artikel-29-Datenschutzgruppe konsultiert hat; fordert die Kommission auf, ***dies*** bei allen Maßnahmen im Zusammenhang mit dieser Mitteilung ***zu tun***, da die vorgeschlagenen Bausteine die Verarbeitung umfangreicher Mengen von personenbezogenen Daten mit	11. hält es für inakzeptabel, dass die Kommission vor der Annahme der Mitteilung mit dem Titel „Vorbereitung der nächsten Schritte für die Grenzverwaltung in der Europäischen Union“ ***weder*** den Europäischen Datenschutzbeauftragten (EDSB), ***der bereits einige Bedenken geäußert hat***, ***noch*** die Artikel-29-Datenschutzgruppe konsultiert hat; fordert die Kommission ***daher*** auf, ***diese Organe*** bei allen Maßnahmen im Zusammenhang mit dieser Mitteilung ***zu konsultieren***, da die vorgeschlagenen Bausteine die

sich bringen;	Verarbeitung umfangreicher Mengen von personenbezogenen Daten mit sich bringen;

Or. fr

Änderungsantrag 25
Jeanine Hennis-Plasschaert

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 12

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
12. ist sich bewusst, dass biometrische Daten theoretisch wirksame personenbezogene Erkennungsmerkmale darstellen, da man annimmt, dass jede Person einzigartige biometrische Merkmale besitzt; betont jedoch die Tatsache, dass die biometrische Erkennung niemals absolut zuverlässig und/oder nicht in allen Fällen fehlerfrei ist; weist deshalb darauf hin, dass stets Alternativverfahren vorgesehen werden sollten;	12. ist sich bewusst, dass biometrische Daten theoretisch wirksame personenbezogene Erkennungsmerkmale darstellen, da man annimmt, dass jede Person einzigartige biometrische Merkmale besitzt; betont jedoch die Tatsache, dass die biometrische Erkennung niemals absolut zuverlässig und/oder nicht in allen Fällen fehlerfrei ist; weist deshalb darauf hin, dass stets Alternativverfahren vorgesehen ***und Risikoprofile sorgfältiger ausgearbeitet werden sollten***;

Or. en

Änderungsantrag 26
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 16

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
16. ist jedoch der Auffassung, dass es im Zusammenhang mit Grenzverwaltung und Migrationssteuerung zu einer überaus raschen Anhäufung weitreichender Vorschläge kommt;	16. ist jedoch der Auffassung, dass es im Zusammenhang mit Grenzverwaltung und Migrationssteuerung zu einer überaus raschen Anhäufung weitreichender Vorschläge kommt; ***fordert die Kommission daher auf, Erfordernisse und Kosten der Grenzlogistik zu***

berücksichtigen;

Or. en

Änderungsantrag 27
Roselyne Lefrançois

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 16a (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	16 a. bedauert, dass die Grenzkontrollpolitik der Union auf der Annahme basiert, jeder Reisende sei potenziell verdächtig und müsse seine Redlichkeit erst unter Beweis stellen;

Or. fr

Änderungsantrag 28
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 17

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
17. beanstandet das Fehlen eines umfassenden Masterplans, der die allgemeinen Ziele und die allgemeine Struktur der Grenzstrategie der EU festlegt und aufzeigt, wie alle diesbezüglichen Programme und Maßnahmen (bereits verwirklicht, in Vorbereitung oder in der Konzipierungsphase) zusammenwirken sollen und wie die Verknüpfungen zwischen ihnen optimiert werden können;	17. beanstandet das Fehlen eines umfassenden Masterplans, der die allgemeinen Ziele und die allgemeine Struktur der Grenz***verwaltungs***strategie der EU festlegt und aufzeigt, wie alle diesbezüglichen Programme und Maßnahmen (bereits verwirklicht, in Vorbereitung oder in der Konzipierungsphase) zusammenwirken sollen und wie die Verknüpfungen zwischen ihnen optimiert werden können; ***die Kommission sollte bei der Planung der Struktur der Grenzverwaltungsstrategie zunächst die Effizienz der vorhandenen Grenzverwaltungssysteme der Mitgliedstaaten analysieren, um optimale***

Synergien zwischen diesen zu erzielen. In einem Pilotprojekt sollten zunächst die vorhandenen Systeme einer genauen Prüfung unterzogen werden; die gewonnenen Ergebnisse sollten dann für erforderliche Verbesserungen zur Verfügung stehen;

Or. en

Änderungsantrag 29
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 17a (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	17a. Der Kommission sollte bewusst sein, dass zur Sicherung der EU-Außengrenzen ein zusätzliches Programm zur Verstärkung der Grenzen der mit der EU benachbarten Drittstaaten – im Rahmen der Europäischen Nachbarschaftspolitik (Östliche Partnerschaft, EUROMED) enthalten – und der am Stabilisierungs- und Assoziierungsprozess für Südosteuropa teilnehmenden Staaten eingeführt werden sollte;

Or. en

Änderungsantrag 30
Marian-Jean Marinescu

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 18

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
18. betont, dass die Prüfung und Bewertung bestehender und in Vorbereitung befindlicher Systeme Vorrang hat und dass die Fähigkeit der EU,	18. betont, dass die Prüfung und Bewertung bestehender und in Vorbereitung befindlicher Systeme Vorrang hat und dass die Fähigkeit der EU,

ihre strategischen Ziele zu erreichen, in hohem Maße davon abhängt, ob sie die Wechselbeziehungen zwischen verknüpften Programmen erfolgreich gestalten kann, da deren Verdoppelung und Uneinheitlichkeit negative Auswirkungen auf die Leistungsfähigkeit der Behörden und die Ergebnisse ihrer Arbeit haben werden;	ihre strategischen Ziele zu erreichen, in hohem Maße davon abhängt, ob sie die Wechselbeziehungen zwischen verknüpften Programmen erfolgreich gestalten kann, da deren Verdoppelung und Uneinheitlichkeit negative Auswirkungen auf die Leistungsfähigkeit der Behörden und die Ergebnisse ihrer Arbeit haben werden; ***ist der Auffassung, dass keine neuen Instrumente und Systeme eingeführt werden sollten, bis die vorhandenen Instrumente einwandfrei funktionsfähig, sicher und zuverlässig sind;***

Or. en

Änderungsantrag 31
Roselyne Lefrançois

Entwurf einer Entschließung
Ziffer 19a (neu)

Entwurf einer Entschließung	*Geänderter Text*
	19 a. bezweifelt die Notwendigkeit und Verhältnismäßigkeit der geplanten Maßnahmen angesichts der Höhe der Kosten und der möglichen Risiken beim Schutz personenbezogener Daten;

Or. fr